



## 調解為先 MEDIATE FIRST

# 同行共濟 共繪新篇



### 2023年「調解為先」承諾書活動 "Mediate First" Pledge Event 2023

日期 Date: 2023年5月5日(星期五) | 5 May 2023 (Friday)

#### 時間 Time | 語言 Language:

上午環節 Morning Session 09:30 – 12:30 (GMT+8) | 粵語 Cantonese 下午環節 Afternoon Session 14:00 - 18:00 (GMT+8) | 粵語 Cantonese

活動設有粵語、英語及普通話即時傳譯服務

Cantonese, English and Putonghua simultaneous interpretation available for the Event



立即掃描二維碼登記 Scan to register now

#### 活動内容 Event Contents:

為了進一步推廣調解文化,「調解為先」承諾書活動將邀請來自不同專業的講者會在各個環節中簡介案件和解會議的運用和如何在日常生活中使 用調解解決不同類型的糾紛,並會以話劇形式呈現調解在社區、家庭和朋輩爭議中的運用。活動最後亦會有「調解為先」承諾書簽署儀式和星徽

In order to further promote the mediation culture, the "Mediate First" Pledge Event 2023 will invite speakers of different expertise to present on various sessions on the use of mediation in Case Settlement Conference and our every-day disputes. A drama will be presented to show how mediation can be used to resolve community, family and peer disputes. The Event will conclude with the Signing Ceremony of the "Mediate First" Pledge and the Star Logo Award Presentation Ceremony.

#### 立即登記 Register Now: http://www.mfp2023.com/register.php

如欲了解活動的詳細内容,請瀏覽 www.mfp2023.com For more information about this Event, please visit www.mfp2023.com

#### 調解論壇獲下述機構頒發5.5個持續專業發展(CPD)學分:

5.5 Continuing Professional Development (CPD) points of Mediation Forum have been awarded by the following organisations:

- 香港和解中心 Hong Kong Mediation Centre
- 内地 香港聯合調解中心 Mainland Hong Kong Joint Mediation Center
- 國際爭議解決及風險管理協會 International Dispute Resolution and Risk Management Institute
- 香港調解仲裁中心 Hong Kong Mediation and Arbitration Centre
- 香港律師會 The Law Society of Hong Kong
- 香港國際仲裁中心 Hong Kong International Arbitration Centre (上午環節: 3 學分; 下午環節: 2.5 學分 Morning Session: 3 points; Afternoon Session: 2.5 points)
- 香港調解資歷評審協會 Hong Kong Mediation Accreditation Association Limited (上午環節: 3 學分; 下午環節: 2.5 學分 Morning Session: 3 points; Afternoon Session: 2.5 points)

有關簽署「調解為先」承諾書,請瀏覽:https://www.doj.gov.hk/mediatefirst/tc/mediate\_first\_pledge/pledge.html For signing the "Mediate First" Pledge, please visit: https://www.doj.gov.hk/mediatefirst/en/mediate first pledge/pledge.html

#### 支持機構 Supporting Organisations



如有問題,請電郵至 admin@mfp2023.com。Please submit any questions to admin@mfp2023.com.





